



Escuela Monte Vista

Distrito Escolar Unificado Porterville

701 W. Westfield Ave. • Porterville, CA 93257 • (559) 782-7350 • (559) 793-0150 Fax

Apolinar Marroquin, Director

amarroqu@portervilleschools.org

Informe Escolar Anual 2010-2011

Administración del Distrito

John Snavelly, Ed.D.
Superintendente

Ken Gibbs, Ed.D.
Superintendente Asistente,
Servicios de Negocios

Valene Staley, Ed.D.
Superintendente Asistente,
Servicios Instructivos

Tony Monreal, Ed.D.
Superintendente Asistente,
Recursos Humanos

Junta Directiva

Hayley Buettner
Presidenta

Peter Lara, Jr.
Vicepresidente

Lillian Durbin
Secretaria

Sharon Gill
Miembro

David DePaoli
Miembro

Pat Contreras
Miembro

Richard Morris
Miembro

www.portervilleschools.org

Mensaje del Director

El personal de la Escuela Primaria Monte Vista está muy contento de presentarles nuestro Informe Escolar Anual 2010-11. Esta es una gran oportunidad para compartir información acerca de nuestra escuela con los padres y la comunidad. Creo que encontrará en este informe la imagen de una escuela que promueve el éxito de los estudiantes, y una facultad que es profesionalmente hábil y está comprometida a suplir las necesidades de aprendizaje de todos los estudiantes.

Nuestras metas son ayudar a los estudiantes para que tomen ventaja de las oportunidades en lectura, escritura, técnicas para resolver problemas, y a desarrollar las habilidades necesarias para adaptarse a las demandas de un mundo rápidamente cambiante.

Estoy muy contenta de ser parte del esfuerzo comunitario para hacer de nuestra escuela la mejor escuela posible. Como un miembro importante del equipo educativo de sus niños, su participación es crucial para nuestro éxito futuro. Le doy la bienvenida a sus opiniones acerca de cómo podemos trabajar juntos para suplir las aspiraciones educativas y el éxito de nuestros estudiantes.

Declaración de la Misión de la Escuela

Al animar a todos nuestros estudiantes para que sean aprendices de por vida y al formar asociaciones con padres y la comunidad, preparamos a nuestros estudiantes para prosperar en el nuevo milenio, mientras impartimos una imagen propia positiva y promovemos una apreciación por la diversidad, mostramos comportamiento social positivo y promovemos buen carácter hacia los demás.

Perfil de la Comunidad y la Escuela

Porterville, situada a lo largo de las faldas de las Sierras, está localizada en la Carretera Estatal 65, 165 millas al norte de Los Angeles y 171 millas al este de la Costa del Pacífico. Centralmente localizada entre dos grandes mercados, la ciudad tiene acceso estratégico a las rutas de transporte principales. El Distrito Escolar Unificado Porterville atiende a más de 13,000 estudiantes de su comunidad y del pueblo de Strathmore. El distrito está compuesto de diez escuelas primarias, tres escuelas intermedias, cuatro escuelas secundarias regulares, una academia imán, una secundaria de continuación y dos planteles alternativos.

Monte Vista atiende a estudiantes en grados del kindergarten al sexto en un horario de calendario tradicional. El currículo está basado en mejorar las habilidades en alfabetización y artes del lenguaje, con énfasis especial en conciencia cultural. Diversas selecciones literarias, Character Counts! y diversas observaciones culturales, promueven un clima de tolerancia y aceptación entre los estudiantes y la facultad.

Durante el año escolar 2010-11, 518 estudiantes fueron matriculados en la escuela. Los datos demográficos estudiantiles están ilustrados en la tabla.

Matriculación de Estudiantes por Grupo Étnico

	2010-11	Porcentaje
Afro-Americano		1.0%
Nativo Americano		1.2%
Asiático		2.1%
Filipino		0.2%
Hispano o Latino		75.5%
Isleño del Pacífico		-
Blanco		18.7%
Dos o Más		0.2%
Sin Respuesta		1.2%

Participación de los Padres y de la Comunidad

Los padres y la comunidad son un gran apoyo para los programas educativos del Distrito Escolar Unificado Porterville. La Asociación de Padres y Maestros (PTO) juega un papel muy activo en la comunidad y en cada plantel por medio de recaudación de fondos y actividades especiales. Contribuciones de los siguientes socios comunitarios contribuyen a los programas disponibles en la Escuela Primaria Monte Vista: Club Rotario, Veteranos de Guerras Foráneas y el programa Adopte un Salón de Clase de Office Max. El personal de la Escuela Monte Vista está muy orgulloso de su Consejo Local (SSC) y de su Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC). Estos equipos son vitales para ayudar a la escuela a suplir las necesidades de nuestros niños.

El Distrito Escolar Unificado Porterville utiliza el software Connect-ED para comunicarse, con más efectividad, con los padres y miembros de la comunidad. Por medio de una serie de mensajes grabados, disponibles en cualquier lenguaje, el personal escolar puede ahora notificar a individuos o a grupos grandes sobre eventos escolares venideros, asuntos de asistencia/ausentismo y emergencias.

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

La Escuela Monte Vista cree que un aprendizaje significativo tiene que ocurrir en un ambiente positivo, seguro y disciplinado. Los estudiantes de la Escuela Monte Vista son guiados por reglas específicas y expectativas de salón de clase que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de los demás. Las asambleas escolares se llevan a cabo cada trimestre para reconocer el desempeño de los estudiantes. Los estudiantes saben que su trabajo es venir a la escuela a aprender. Las consecuencias por infracciones a la póliza de la escuela incluyen: consejería, remoción de privilegios, detención a la hora de recreo, suspensión de estudiantes, aislamiento de otros estudiantes y contacto con los padres.

Los padres y los estudiantes son informados de las pólizas de disciplina al inicio de cada año escolar mediante el manual de padres y estudiantes del distrito, una asamblea de inicio de año, orientación de los salones de clase y boletines escolares. Monte Vista tiene también un programa de Mediación de Compañeros.

La tabla de suspensiones y expulsiones ilustra el total de casos para la escuela y el distrito, en todos los niveles de grado, y también el porcentaje total de matrículas (número de suspensiones dividido por el total de matrículas). Las suspensiones y expulsiones son expresadas en términos de infracciones totales, no el número de estudiantes, ya que algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos en diversas ocasiones. Las expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	08-09	09-10	10-11	08-09	09-10	10-11
Suspensiones	50	36	34	2408	2305	1910
Tasa de Susp.	9.6%	6.7%	6.6%	17.9%	17.2%	14.0%
Expulsiones	1	4	1	127	113	140
Tasa de Exp.	0.2%	0.7%	0.2%	0.9%	0.8%	1.0%

Programas de Reconocimiento

Un programa integral de reconocimiento de estudiantes contribuye al ambiente positivo de la escuela e incluye premios de salón y de la escuela en general. Los estudiantes son reconocidos en cada trimestre por su desempeño en áreas académicas principales, resultados de marcas de referencia y crecimiento en las evaluaciones estatales. Premios por asistencia son presentados a los estudiantes regularmente. Los estudiantes también son reconocidos por medio de Caught Being Good, el Programa Character Counts!, el Grizzlie del Mes y el Estudiante del Mes de los Rotarios. La escuela también tiene una recepción anual para reconocer y honrar las contribuciones que los padres y voluntarios de la comunidad hacen a la escuela.

Actividades Extracurriculares

Los estudiantes son animados a participar en las actividades académicas y extracurriculares adicionales de la escuela, las cuales son parte integral del programa educativo. Las actividades, clubes y eventos extracurriculares incluyen:

- Laboratorio PC Smart
- Feria de Ciencia
- Asambleas de Poesía y Prosa
- Laboratorio Star (3er grado)
- Consejo Estudiantil (4to-6to grado)
- Periódico en Educación (NIE)
- Festival de la Cosecha
- SCICON (5to-6to grado)

Además, actividades y excursiones temáticas, para todos los grados, se llevan a cabo anualmente. Por ejemplo, las clases del sexto grado visitan el Museo de Historia Natural en la Universidad del Sur de California; los estudiante del quinto y sexto grado asisten a SCICON; los estudiantes del tercer grado visitan el Zoológico de Los Angeles; los de segundo grado participan en el Programa de Amigos por Carta; los estudiantes del primer grado participan en el Día del Niño; y kindergarten visita granjas de animales.

Tarea

En la Escuela Primaria Monte Vista, la tarea es una parte fundamental del proceso de aprendizaje, la cual ayuda a desarrollar habilidades académicas y de estudios básicas, a la vez que promueve responsabilidad y autodisciplina del estudiante. Se asigna tarea regularmente, para todos los niveles de grado y en todas las materias principales. Se espera que los estudiantes terminen su tarea a tiempo y de acuerdo a su mejor habilidad. Se anima a los padres a que provean un ambiente de apoyo para las actividades de tarea y a que se hagan responsables de revisar la tarea con sus niños.

El distrito ofrece un programa después de la escuela muy extenso; Jóvenes Experimentando Éxito (YES) que está disponible para estudiantes del primer al SEXTO grado. El programa YES está abierto todos los días, inmediatamente después de la escuela hasta las 6 p.m. Líderes de Alfabetización de las escuelas secundarias proveen servicios a los estudiantes sin costo alguno para los padres y el Departamento de Recreación de Porterville emplea y patrocina a personal clasificado para este programa.

Además, se proveen varios programas como "Amigos de Libros" y programas intensivos de lectura y matemáticas después de la escuela. Los estudiantes de kindergarten al sexto grado que califican pueden recibir asistencia en lectura y matemáticas. También hay tutoría disponible mediante el programa Tutoría de Compañeros.

Asistencia y Matrícula a la Escuela

Los distritos escolares reciben ayuda financiera del estado para la educación de los estudiantes que sirven basado en cuantos estudiantes asisten a la escuela cada día. Aún más importante, la asistencia es crítica para el desempeño académico, la asistencia regular diaria es una prioridad en la escuela. La asistencia de estudiantes es monitoreada cuidadosamente para identificar a los estudiantes que muestran ausencias excesivas. La tabla ilustra la tendencia de matrículas de la escuela por los últimos tres años.

Las pólizas de asistencia, tardanza y ausentismo son declaradas claramente, puestas en vigor consistentemente y sus consecuencias son administradas de manera justa. Los padres son informados sobre sus responsabilidades incluyendo la notificación apropiada de cuándo y por qué los niños faltan a la escuela. El personal de la escuela llama a diario a los padres cuando los niños están ausentes. Cuando un estudiante tiene tardanzas repetidas o ausencias sin excusa se manda una carta al hogar y se puede programar una conferencia con los padres.

	Tendencia de Matriculación por Nivel de Grado		
	2008-09	2009-10	2010-11
K	80	95	72
1ro	79	93	90
2do	82	72	95
3ro	61	74	71
4to	74	64	65
5to	77	70	64
6to	67	72	61

En el caso de ausentismo habitual, los estudiantes pueden ser referidos a la Junta de Revisión de Asistencia a la Escuela (SARB). La SARB es utilizada cuando los estudiantes tienen problemas persistentes de asistencia o conducta y cuando las vías normales de orientación del salón, escuela y distrito no son efectivas.

Tiempo de Instrucción

Todo el tiempo de instrucción ofrecido cumplió o excedió los requisitos de minutos de instrucción diaria especificados en el Código de Educación de California. La tabla de abajo muestra los minutos instructivos ofrecidos en el año escolar 2010-11.

	Minutos Instructivos por Nivel de Grado	
	Minutos Requeridos	Minutos Actuales
K	36,000	49,855
1ro	50,400	49,855
2do	50,400	49,855
3ro	50,400	49,855
4to	54,000	57,460
5to	54,000	57,460
6to	54,000	57,460

Tamaño de Clase

La Universidad Chapman, la Universidad Fresno Pacific, la Universidad Estatal de California en Fresno y la Universidad Estatal de California en Bakersfield proveen maestros estudiantes como parte de sus programas de acreditación. La tabla indica el tamaño promedio de clase por nivel de grado y el número de clases que se ofrecen en referencia a sus matrículas.

Distribución de Tamaño de Clase												
Tamaño de Clase Promedio	Salones con:											
	1-20 Est.			21-32 Est.			33+ Est.					
	09	10	11	09	10	11	09	10	11	09	10	11
Por Nivel de Grado												
K	20	24	24	4	-	-	-	4	3	-	-	-
1	20	23	23	4	-	2	-	4	2	-	-	-
2	21	23	24	2	-	-	2	3	4	-	-	-
3	20	23	24	2	-	-	1	3	3	-	-	-
4	30	31	32	-	-	-	2	2	2	-	-	-
5	31	30	32	-	-	-	2	2	2	-	-	-
6	34	31	31	-	-	-	-	2	2	2	-	-
4-8	30	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-

Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Porterville llevó a cabo una Audiencia Pública el 6 de septiembre del 2011 y determinó que cada escuela tiene suficiente libros, materiales instructivos o equipo para el laboratorio de ciencias de buena calidad en cumplimiento con el acuerdo de Williams versus el Estado de California. Todos los estudiantes, incluyendo a los Aprendices del Inglés, reciben sus propios libros o materiales instructivos o ambos en línea con las normas en las materias principales para uso en el salón y para llevarse a casa. La tabla de abajo muestra los datos colectados en diciembre del 2011 sobre los libros en uso durante el año escolar 2011-12.

Libros Adoptados por el Distrito					
Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente	% Con Falta
6	Ciencias	Glencoe	2006	Sí	0.0%
K-5	Ciencias	Harcourt	2001	Sí	0.0%
K-6	Inglés/Artes del Leng.	Houghton Mifflin	2003	Sí	0.0%
K-6	Mat.	Glencoe/McGraw Hill	2007	Sí	0.0%
K-6	Salud	Harcourt	2006	Sí	0.0%
K-6	Sociales/Historia	Houghton Mifflin	2007	Sí	0.0%

Recursos de Computación

Habilidades y conceptos de computación integrados al currículo general preparan a los estudiantes para crecimiento y oportunidades tecnológicas. Además del laboratorio de computación de la escuela con 30 computadoras Dell conectadas a Internet, los estudiantes tienen acceso a 23 eMacs, 62 iMacs y 14 computadoras en el plantel. Cada salón tiene por lo menos una computadora conectada a Internet y se provee a los maestros una estación individual Dell. 22 pizarras interactivas están disponibles en toda la escuela para uso de los estudiantes y de los salones de clase. El personal y los estudiantes tienen también acceso a un laboratorio Dell móvil que está disponible bajo requerimiento. El laboratorio consiste de 25 mini computadoras portátiles Dell.

El software utilizado incluye programas que ayudan a desarrollar habilidades de pensamiento crítico, habilidades tecnológicas y competencia matemática. Los estudiantes mejoran sus habilidades de procesamiento de texto mediante prácticas en teclados Alpha Smart.

Información Sobre la Biblioteca

La biblioteca escolar, completamente automatizada, es atendida por un Asistente de Biblioteca de tiempo completo y cuenta con una extensa variedad de libros educativos y recreativos disponibles para que los estudiantes los puedan pedir prestados. Los estudiantes visitan la biblioteca semanalmente con sus clases y se les anima a visitarla antes y después de la escuela. Una estación de computación dentro de la biblioteca está conectada a Internet para que los estudiantes puedan acceder a recursos e información en línea.

Acceso Adicional a Internet/Bibliotecas Públicas

Para materiales de investigación y disponibilidad de Internet adicional, los estudiantes son animados a visitar las Bibliotecas Públicas de Porterville, Strathmore y Tulare, las cuales contienen numerosas estaciones de computación.

Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Unificado Porterville recluta y emplea a los maestros con credenciales mejor calificadas. La tabla muestra el número de maestros acreditados en la escuela y el distrito.

	Estatus de Credenciales de Maestros			
	Escuela			Distrito
	08-09	09-10	10-11	10-11
Con Credenciales Completas	25	24	23	590
Sin Credenciales Completas	0	0	0	0
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	21

Las asignaciones incorrectas de maestros reflejan el número de asignaciones dentro de una escuela, para la cual, el empleado certificado en la posición de enseñanza o servicios (incluyendo posiciones que envuelven enseñar a aprendices de inglés) no tiene un certificado o credencial legalmente reconocido.

Las vacancias de maestros reflejan el número de posiciones para las que no se ha asignado a un determinado empleado certificado, al principio del año escolar y para el año completo. Se reportan los datos más actualizados disponibles para el año escolar 2010-11.

	Asignaciones Incorrectas/Vacancias		
	09-10	10-11	11-12
Asignaciones Incorrectas de Maestros de Aprendices del Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas de Maestros (otro)	0	0	0
Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros	0	0	0
Posiciones Vacantes de Maestros	0	0	0

Maestros Altamente Calificados

El Acta Federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales hayan cumplido con ciertos requisitos para ser considerados "Altamente Calificados". Las calificaciones mínimas incluyen: Posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza apropiada para California y demostrar habilidad en materias académicas.

	Maestros que Cumplen con NCLB	
	% de Cursos Académicos Principales Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB	% de Cursos Académicos Enseñados por Maestros que No Cumplen con NCLB
Escuela	100.0%	0.0%
Distrito	98.2%	1.8%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	98.2%	1.8%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	80.0%	20.0%

Examen de Normas de California

El Examen de Normas de California (CST), un componente del Programa STAR, es administrado a todos los estudiantes en la primavera para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas de Contenido del Estado. Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de desempeño: Avanzado (excede las normas estatales), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (por debajo de las normas) y Muy Lejos de lo Básico (muy por debajo de las normas).

La primera tabla muestra el porcentaje combinado de estudiantes con calificaciones en niveles Proficiente o Avanzado (cumpliendo o excediendo las normas estatales) en inglés/artes del lenguaje, matemáticas, sociales y ciencias, para el periodo de tres años más reciente.

La segunda tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, desempeñándose en niveles Proficiente o Avanzado (cumpliendo o excediendo las normas estatales) para el periodo de evaluaciones más reciente.

Para información detallada sobre los resultados del Programa STAR para cada grado y nivel de desempeño, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no fueron evaluados, vea el sitio web de Resultados STAR del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Examen de Normas de California (CST)									
Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011
Inglés/Artes del Leng.	49	42	46	39	41	42	50	52	54
Mat.	62	49	61	40	41	41	46	48	50
Ciencias	37	25	25	38	41	44	50	53	56
Historia/Sociales	*	*	*	28	33	35	41	44	48

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Examen de Normas de California (CST)				
Subgrupos				
Materia	Inglés/Artes del Leng.	Mat.	Ciencias	Historia/Sociales
Distrito	42	41	44	35
Escuela	46	61	25	*
Afro Americano/Negro	*	*	*	*
Nativo Americano	*	*	*	*
Asiático	*	*	*	*
Filipino	*	*	*	*
Hispano o Latino	47	63	23	*
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Blanco	44	57	33	*
Masculino	39	58	28	*
Femenino	53	64	23	*
Con Desventaja Socioeconómica	46	62	22	*
Aprendices del Inglés	37	62	*	*
Estudiantes Discapacitados	20	21	*	*
Educación Migratoria	*	*	*	*
Dos o Más Razas	*	*	*	*

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y distritos que reciben fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no logran su AYP, por dos años consecutivos, en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (tasa de graduación o API). Después de entrar al PI, las escuelas y distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP.

Programas de Intervención Federal		
	Escuela	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	No en PI	En PI
Primer Año en PI	-	2006-2007
Año en PI (2011-12)	-	Año 3
# de Escuelas Actualmente en PI	-	17
% de Esc. Identificadas para PI	-	77.27%

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una calificación en una escala de 200 a 1,000 que mide el desempeño y el progreso de las escuelas individuales en California cada año. El estado ha establecido una calificación API de 800 como el resultado que las escuelas deben luchar por alcanzar.

Rango Estatal: Las escuelas que reciben una calificación de Base API son clasificadas en diez categorías de igual tamaño (percentiles), del 1 (el más bajo) al 10 (el más alto), de acuerdo al tipo de escuela (primaria, intermedia o secundaria).

Rango de Escuelas Similares: Las escuelas también reciben un rango que compara a esa escuela con otras 100 escuelas con características demográficas similares. Cada conjunto de 100 escuelas es puesto en categorías de acuerdo a su calificación API, del 1 (el más bajo) al 10 (el más alto), para indicar cómo se desempeñó la escuela en comparación con las escuelas similares.

La primera tabla muestra los rangos API de la escuela y los cambios en puntos API, por grupo estudiantil, en los últimos tres años.

La segunda tabla muestra, por grupo estudiantil, el Aumento API 2011 a nivel de escuela, distrito y estado.



Resultados Escolares API			
	2008	2009	2010
Todo el Estado	4	5	3
Escuelas Similares	5	7	3
Grupo	08-09	09-10	10-11
Todos los Est. en la Escuela			
Cambio API	42	-35	20
Hispano o Latino			
Cambio API	41	-29	20
Blanco			
Cambio API	37	-30	14
Con Desventaja Socioeconómica			
Cambio API	52	-29	22
Aprendices del Inglés			
Cambio API	-	22	12

Aumento API						
	Escuela		Distrito		Estado	
	No. de Est.	Resultado de Aumento	No. de Est.	Resultado de Aumento	No. de Est.	Resultado de Aumento
Todos los Est. en la Escuela	337	771	9,559	749	4,683,676	778
Hispano o Latino	244	774	7,186	737	2,406,749	729
Blanco	74	767	1,586	788	1,258,831	845
Con Desventaja Socioeconómica	295	768	7,792	734	2,731,843	726
Aprendices del Inglés	87	770	3,373	690	1,521,844	707
Estudiantes Discapacitados	13	498	502	496	521,815	595

Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal, aprobada en enero del 2002, que reautorizó el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a aquellos con desventajas socioeconómicas, de grupos raciales o étnicos minoritarios, con discapacidades o con una habilidad limitada en inglés), en todos los grados, deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico en matemáticas e inglés/artes del lenguaje para el 2014. Las escuelas tienen que demostrar "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta.

El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los siguientes requisitos de Progreso Anual Adecuado (AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en las normas en inglés/artes del lenguaje (ELA) y matemáticas.
- Porcentaje proficiente en las evaluaciones estatales basadas en las normas en ELA y matemáticas.
- API como un indicador adicional.
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias).

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no alcancen las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y reemplazo de personal. Los estudiantes podrán también ser transferidos a escuelas (dentro de su distrito) que hayan alcanzado su AYP, y la escuela tendrá que proveer transporte hacia el nuevo plantel. Los resultados del desempeño de la escuela y el distrito se muestran en la tabla.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Cumplió con AYP General	Escuela		Distrito	
	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.
	Sí		No	
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Por Ciento Proficiente	Sí	Sí	No	No
Resultados Escolares API	Sí		Sí	
Tasa de Graduación	N/A		Sí	

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Monte Vista administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para realizar tareas de aptitud en seis áreas mayores. Los estudiantes que alcanzan o exceden las normas, en las seis áreas de aptitud física, son considerados en buena condición física o en la "zona de aptitud física saludable" (HFZ).

Porcentaje de Estudiantes en Zona de Buena Aptitud Física

2010-11

Nivel de Grado	Cuatro de Seis Normas	Cinco de Seis Normas	Seis de Seis Normas
5	34.4%	20.3%	26.6%

Personal de Orientación y de Apoyo

Además de en lo académico, el personal de la escuela lucha por asistir a los estudiantes en su desarrollo social y personal. Los miembros del personal están entrenados para reconocer comportamientos en riesgo en todos los estudiantes. La escuela valora la importancia de consejería en el plantel y tiene procedimientos para garantizar que los estudiantes reciban los servicios que necesitan. Los miembros del personal están dedicados a ayudar a los estudiantes a lidiar con problemas y asistirlos para alcanzar metas positivas. La tabla muestra una lista de servicios de apoyo que se ofrece a los estudiantes en la escuela.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo

	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Trabajador de Serv. Familiares	1	0.4
Auxiliar de Inclusión	1	1.0
Auxiliares Instructivos	1	1.0
Técnico de Biblioteca	1	0.5
Enfermera	1	0.2
Psicólogo	1	0.2
Maestro de Lectura	1	1.0
Auxiliares de Recursos	1	1.0
Maestro del Prog. del Esp. en Recursos (RSP)	1	1.0
Auxiliares SDC	1	1.0
Maestro de Clase Especial Diurna (SDC)	1	1.0
Especialista de Habla y Lenguaje	1	0.2

Educación Especial

Algunos estudiantes tienen necesidades académicas excepcionales que pueden ser suplidas mediante el Programa Especializado en Recursos o las Clases Especiales Diurnas. Estos estudiantes reciben instrucción adicional en las áreas académicas identificadas. Un Terapeuta de Habla y Lenguaje provee apoyo a aquellos estudiantes que requieren asistencia adicional, fuera de sus salones de clase.

Aprendices de Inglés

La mayoría de la instrucción del Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) ocurre en el salón. Un estudiante es clasificado como competente en inglés cuando él/ella puede progresar en el programa instructivo sin asistencia adicional de lenguaje.

GATE

Un programa para Dotados y Talentosos (GATE) está disponible para los estudiantes que califican. Los estudiantes GATE que viven dentro de los límites del Distrito Escolar Unificado Porterville son transportados en autobús a la Escuela Primaria Westfield, si hay espacio disponible. El programa Imán-GATE incluye una mezcla diversa de estudiantes del área de Porterville. Los estudiantes de la Escuela Primaria Monte Vista que no asisten al programa GATE en la Escuela Primaria Westfield son atendidos en grupos GATE del cuarto al sexto grado.

Evaluaciones a Maestros y Capacitación Profesional

Un proceso de evaluación constructivo promueve una instrucción de calidad y es un elemento fundamental en un programa educativo sólido. Las evaluaciones y observaciones formales están diseñadas para promover metas comunes y para cumplir con el criterio de evaluación del estado y las pólizas del distrito. Los maestros temporales y en prueba son evaluados cada año y los maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no.

Las evaluaciones son conducidas por administradores del plantel, quienes han sido entrenados y certificados para llevar a cabo estas evaluaciones. El criterio de evaluación incluye lo siguiente:

- Involucrar y Apoyar a Todos los Estudiantes en el Aprendizaje
- Comprender y Organizar las Materias para el Aprendizaje de los Estudiantes
- Evaluar el Aprendizaje de los Estudiantes
- Crear y Mantener Ambientes de Aprendizaje Efectivos para el Aprendizaje de los Estudiantes
- Planificar la Instrucción y Diseñar Experiencias de Aprendizaje para Todos los Estudiantes
- Desarrollarse con un Educador Profesional

Los miembros de nuestro personal desarrollan habilidades y conceptos de enseñanza participando en conferencias y talleres durante el año. En los últimos tres años, el distrito ha ofrecido dos días de capacitación del personal. Durante este tiempo, se ofrece a los maestros una gran variedad de oportunidades de crecimiento en currículo, estrategias de enseñanza y metodologías. La Escuela Primaria Monte Vista utiliza estrategias de enseñanza y los maestros son capacitados en estas técnicas cada año.

Para apoyo adicional en su profesión, los maestros pueden enlistarse en los servicios del distrito, como el facilitador de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA) y/o el programa de Asistencia y Revisión de Colegas (PAR).

Mejoras al Currículo

Todo el desarrollo del currículo en la Escuela Primaria Monte Vista gira alrededor de las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo del salón para asegurar que todos los estudiantes cumplan o sobrepasen los niveles estatales de habilidad.

La escritura e implementación del currículo del Distrito Escolar Unificado Porterville es un proceso continuo. Las directrices curriculares del distrito son actualizadas regularmente para alinearlas con las normas estatales, las metas del distrito y el programa de evaluación del estado. La planificación del currículo es llevada a cabo a través de un análisis cuidadoso de las pautas estatales, pólizas del distrito, las necesidades de los estudiantes, resultados de evaluaciones e investigación.

Seguridad Escolar

La seguridad de los estudiantes y el personal es uno de los principales intereses de la Escuela Primaria Monte Vista. Supervisores de patio, maestro y administradores supervisan a los estudiantes en el plantel antes y después de la escuela y durante los recreos, mientras que supervisores de mediodía supervisan a los estudiantes durante el almuerzo. Todos los visitantes deben reportarse en la oficina y recibir la autorización apropiada para estar en el plantel. El personal solicita a todos los visitantes que lleven su pase en un lugar visible en todo momento.

El Plan de Seguridad de la escuela fue revisado por última vez en el otoño del 2009 por el Comité de Seguridad. Los elementos claves del plan se enfocan en preparación para casos de emergencia. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones pertinentes a materiales peligrosos y normas sobre terremotos del estado. Se llevan a cabo simulacros de emergencia en forma regular; los simulacros de incendios se llevan a cabo una vez al mes y de terremotos y de seguridad del plantel una vez al año.

Instalaciones Escolares

La Escuela Primaria Monte Vista fue construida originalmente en 1997 y está compuesta actualmente de 24 salones (incluyendo portátiles), un salón de recursos, una biblioteca, un laboratorio de computación, un salón de descanso para el personal, un salón multiusos/cafetería, dos patios de juegos y la oficina central. El plantel completo está cerrado con portones y cercas que fueron instalados en el 2005 y 2006. En el 2008-09, los pilares de la escuela fueron pintados con los colores del Programa Character Counts. La tabla muestra los resultados de la más reciente inspección, provistos por el distrito en diciembre del 2011.

Proceso de Limpieza

La escuela provee un ambiente limpio y seguro para los estudiantes, el personal y los voluntarios. La junta directiva del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Las operaciones de limpieza básicas se llevan a cabo diariamente durante el año escolar con énfasis en los baños y salones de clase. Un esfuerzo conjunto entre los estudiantes y el personal ayuda a mantener el plantel limpio y libre de basura. El director trabaja diariamente con el personal de conserjes para desarrollar horarios de limpieza que garantizan una escuela limpia y segura.

Mantenimiento y Reparación

Un programa de mantenimiento en horario es administrado por el personal de conserjes de escuela en forma regular, con funciones de mantenimiento mayores ocurriendo durante los periodos de vacaciones. Además, un programa de mantenimiento en horario es administrado por el distrito para asegurar la escuela sea mantenida en estado excelente. Un proceso de orden de trabajo es usado para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban atención inmediata; las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad y las solicitudes de reparación son completadas eficientemente y en el orden recibido. *Para el tiempo de publicación, el 100% de los baños estaban funcionando debidamente.*

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en los equipos de liderazgo de la escuela, comités o actividades escolares, o quisieran convertirse en voluntarios, pueden contactar a la oficina central al (559) 782-7350. El sitio web del distrito (www.portervilleschools.org) provee también una variedad de recursos e información muy útil para padres, estudiantes, personal y miembros de la comunidad.

Condiciones de Instalaciones Escolares				
Fecha de la última inspección: 09/26/2011				
Resumen General de la Condición de Instalaciones: Buena				
Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones			Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Sistemas (Fugas de Gas, Mec./Aire y Calefacción, Aguas Negras)	X			
Interior		X		Salón 2 – Rajaduras en el piso. Salón 18 – Linóleo roto. Salón 24 – Alfombra rota. Salón 26 – Forro de alfombra presenta peligro de tropiezo. Cielorraso manchado.
Limpieza (Limpieza General, Plagas/Infestación)	X			
Eléctrico		X		Salón 6 – Asegurar cables de datos. Salón 10 y 23 – Falta el lente y el marco de la luz. Salón 16 –
Baños/Fuentes		X		Salón 17 – Fuente de agua goteando. Baño Oeste de Niños - 3 lavamanos no trabajan. Cafetería – Ventilador no trabaja.
Seguridad (Seguridad contra Incendios, Materiales Peligrosos)	X			
Estructural (Daño Estructural, Techos)	X			
Externo (Pisos, Ventanas, Puertas, Portones, Cercas)	X			

Fuentes de Datos

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el Distrito Escolar Unificado Porterville, extraídos del patrón para SARC 2010-11, localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>) y/o el sitio web de Ed-Data.

Dataquest es un motor de búsqueda, mantenido por el Departamento de Educación de California (CDE), que permite al público buscar datos y cifras relacionados a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre desempeño escolar, resultados de exámenes, demografía estudiantil, personal, intervención y mala conducta de estudiantes. Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Asistencia Gerencial y Crisis Fiscal (FCMAT), la cual provee extensa información financiera, demográfica y de desempeño sobre escuelas y distritos escolares públicos en California que cubren del kindergarten al grado doce.

Gastos del Distrito

De acuerdo a las declaraciones financieras auditadas del 2009-10, el Distrito Escolar Unificado Porterville gastó un promedio de \$8,564 para educar a cada estudiante. La tabla provee una comparación de los fondos de la escuela por estudiante (de fuentes restringidas y no restringidas) con fuentes (no restringidas) del distrito y el estado.

Gastos por Alumno	
Escuela	
Total de Gastos por Alumno	\$5,476
De Fuentes Restringidas	\$811
De Fuentes No Restringidas	\$4,665
Distrito	
De Fuentes No Restringidas	\$6,336
Porcentaje de Variación entre la Esc. y el Distrito	-26.37%
Estado	
De Fuentes No Restringidas	\$5,455
Porcentaje de Variación entre la Esc. y el Estado	-14.48%

Fuentes de Ingreso del Distrito

Además de los fondos estatales generales, el distrito recibió fondos categóricos estatales y federales para los siguientes programas de apoyo:

- Asistencia y Revisión de Colegas (PAR)
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Título I, Beca Básica
- Título II, Calidad de Maestros y Tecnología
- Título III, Habilidad Limitada en Inglés
- Título V, Programas Innovadores
- Título IV, Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas (SDFSC)
- Educación para la Prevención del Uso de Tabaco (TUPE)

Salarios de Maestros y Administradores

La tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales para distritos del mismo tamaño y tipo. La tabla también muestra los salarios administrativos y de maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con el promedio estatal para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada sobre salarios puede ser encontrada en www.cde.ca.gov.

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2009-10		
	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$42,106	\$41,035
Maestros de Nivel Medio	\$63,598	\$65,412
Maestros de Nivel Más Alto	\$82,129	\$84,837
Directores de Esc. Primarias	\$110,269	\$106,217
Directores de Intermedias	\$111,712	\$111,763
Directores de Secundarias	\$129,258	\$121,538
Superintendente	\$154,987	\$197,275
Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	40.0%	40.0%
Salarios Administrativos	4.2%	5.1%

Salarios de Maestros del Plantel Escolar

La tabla muestra el salario promedio de maestros en la escuela y lo compara con el salario promedio de maestros a nivel del estado y el distrito (basado en las declaraciones financieras del 2009-10).

Salarios Promedio de Maestro	
Escuela y Distrito	
Escuela	\$69,435
Distrito	\$70,080
Porcentaje de Variación	-0.93%
Escuela y Estado	
Todos los Distritos Escolares Unificados	\$67,667
Porcentaje de Variación	2.61%